

البرنامج الرئيسي ٥ حق المؤلف والحقوق المجاورة

٥ - ١ تطوير قانون حق المؤلف الدولي

٥ - ٢ تطوير الأعمال والثقافة القائمة على حق المؤلف

ملخص

١١٠- سيعزّز هذا البرنامج الرئيسي النظام الدولي لحق المؤلف والحقوق المجاورة بزيادة فعالية حماية المصنفات الأدبية والفنية وغيرها من المواد المحمية وتطويرها والانتفاع بها وإدارتها. وستولى عنية خاصة لتشغيل ذلك النظام بفعالية في المحيط الرقمي. وستختص الأولوية لتنفيذ مجموعتين من الأنشطة الموزعة على برنامجين فرعيين هما تطوير قانون حق المؤلف الدولي وتطوير الأعمال والثقافة القائمة على حق المؤلف. وسيعتمد البرنامجان الفرعيان منهجاً شاملاً وقائماً على الإشراك ليسمحا لكل الأطراف المهتمة من حكومات ومبدعين وقطاع الأعمال والمجتمع المدني والمستهلكين بالاضطلاع بدور نشط بالشراكة مع الويبو.

١١١- وبناء على البرنامج الفرعي ١-٥، ستُرُوج الويبو لمعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي وتقدم المساعدة لتنفيذهما. وستتيح محفلاً مهماً للمناقشات وتيسّر الوصول إلى توافق دولي في الآراء بخصوص المفاوضات المتعلقة بحماية حقوق هيئات الإذاعة والأداء السمعي البصري.

١١٢- وستظل اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة المحفل الرئيسي لاستعراض قضايا الساعة المتعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة وتطوير القوانين الدولية وبحث تلك القضايا. وستواصل اللجنة الدائمة عملها وتتيح محفلاً لبحث السياسات ومشاورة المعلومات بشأن الاتجاهات الرئيسية في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة، ولا سيما القانون المطبق بشأن قضايا حق المؤلف الدولية والإدارة الجماعية لحق المؤلف والاستثناءات والتقييدات المتعلقة بحق المؤلف والحقوق المجاورة وتدابير الحماية التكنولوجية وإدارة الحقوق الرقمية واقتصاديات حق المؤلف وحقوق إعادة البيع وملكية مصنفات الإعلام متعدد الوسائل وأنظمة القيد الطوعي وحماية الفولكلور بموجب حق المؤلف ومسؤولية موردي الخدمات على الإنترنت.

١١٣- وسيدعم البرنامج الفرعي ٢-٥ استمرار نشاط نظام حق المؤلف بإعداد الدراسات وتصميم الأدوات والنمذج لتسهيل تطوير الأعمال والثقافة القائمة على حق المؤلف. وإذا ترغب الأمانة في بيان العلاقة الملمسة الواضحة بين نظام فعال لحماية حق المؤلف والتنمية الاقتصادية والثقافية، فإنها ستعمل عن كثب مع الحكومات والمبدعين وقطاع الأعمال والخبراء والمتخصصين على التصدي

للمشكلات العملية التي يواجهها مبدعو المصنفات وأصحابها ووزعوها والمنتفعون بها. وستوفر الأمانة التسهيلات للمناقشات الدولية وتبادل التجارب في ذلك المجال.

١٤- ولا بد من توفير الدعم المؤسسي والعام لضمان الإطار القانوني الداعم للإبداع في العصر الرقمي. وقد صار حق المؤلف أوضح لعامة الجمهور وأصبحت المصنفات محمية جزءاً من الحياة اليومية أكثر من ذي قبل. ويبين ذلك مسائل جديدة لها عواقب خطيرة بسبب تغيير نظرية الجمهور للموضوع وتوقعات المستهلكين. وبناء على هذا البرنامج الفرعى، ستساعد الويبو الدول الأعضاء على رسم سياسات ومشروعات مناسبة للتصدي لقضايا حق المؤلف الحاسمة بالنسبة إلى المبدعين والمجتمع المدني والمنتفعين. وستعزز المنظمة دعمها للجهود الرامية إلى تقييم طاقات القطاعات القائمة على حق المؤلف ومدى إسهامها في تكوين الثروات والتنمية الثقافية وتحليل ذلك وتسويقه وإثباته. وستعد الويبو أدوات وأدلة مفيدة لمساعدة الدول الأعضاء في جهودها الرامية إلى النهوض بوعي عامة الجمهور بتلك القطاعات وتعزيز دعمها.

١-٥ البرنامج الفرعى تطوير قانون حق المؤلف الدولى

الهدف: تحسين حماية حق المؤلف والحقوق المجاورة وتسهيل الوصول إلى توافق في الآراء حول قانون حق المؤلف الدولي وتطوراته.

| مؤشرات الأداء | النتائج المرتقبة |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد البلدان المنضمة إلى المعاهدين والبلدان التي تنفذها. • عدد البلدان التي تلتزم المشورة بشأن تنفيذ المعاهدين وتحصل على تلك المشورة. • والاجتماعات التي تتنظمها الويبو والمهام التي تتجزأها بشأن قضايا حق المؤلف الجوهرية. | ١- فهم أفضل لمعاهدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي وانضمام أكبر إليهما وتنفيذ لهما على نطاق أوسع. |
| تقديم محضر نحو استئناف المؤتمر الدبلوماسي لحماية الأداء السمعي البصري. | ٢- مشروع معاهدة محتمل بشأن حماية الأداء السمعي البصري. |
| تقديم محضر نحو عقد مؤتمر دبلوماسي بشأن حماية هيئات الإذاعة. | ٣- مشروع معاهدة محتمل بشأن حماية هيئات الإذاعة. |
| تقديم محضر نحو إصدار توصية بشأن العمل المقبل لحماية قواعد البيانات غير الأصلية. | ٤- مناقشات جوهرية عن حماية قواعد البيانات غير الأصلية. |

| مؤشرات الأداء | النتائج المرتقبة |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ٠ عدد القضايا الجديدة التي تتظر فيها اللجنة الدائمة. ٠ العمل التمهيدي الذي تتجزه الأمانة بشأن استعراض القضايا المستجدة. | <p>٥ - مناقشات مثمرة وتبادل للتجارب عن بعض القضايا التالية أو كلها: القانون المطبق بشأن قضايا حق المؤلف الدولية والإدارة الجماعية والاستثناءات والتقييدات والحماية التكنولوجية وإدارة الحقوق الرقمية وحقوق إعادة البيع وملكية مصنفات الإعلام متعدد الوسائل وأنظمة القيد وحماية الفولكلور بموجب حق المؤلف ومسؤولية موردي الخدمات على الإنترنت.</p> |

١١٥ - دخلت معايدة الويبو بشأن حق المؤلف ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي حيز التنفيذ سنة ٢٠٠٢. وتقيم المعاهدتان نظام حق المؤلف الدولي في العصر الرقمي. وستشجّع الويبو الانضمام إلى المعاهدتين قدر الإمكان لضمان تغطية عالمية فعلية لهما. وستستمرّ الويبو في تقديم المشورة لتسهيل تنفيذ المعاهدتين والاتفاق بهما على نحو فعال.

١١٦ - وتداركاً لبعض الشغرات القانونية في الحماية الدولية للحقوق المجاورة، ستكتُفِّ الويبو جهودها الرامية إلى تيسير المناقشات والمفاوضات بهدف وضع قوانين أو معاهدات دولية تحمي الأداء السمعي البصري وهيئات الإذاعة. ولا تزال الاقتراحات المتعلقة بحماية قواعد البيانات غير الأصلية في جدول أعمال اللجنة الدائمة، وستستمرّ الويبو في إتاحة محفل لبحث الموضوع والوصول إلى توافق في الآراء إن أمكن.

١١٧ - وستدرس الويبو القضايا المستجدة وتحللها لاستعراضها اللجنة الدائمة وتناقشها. وسيتخذ العمل المتعلق بذلك القضايا التي ورد تحديدها في الجدول أعلاه شكل دراسات ومواد إعلامية وأوراق عمل. وسترتفع كلها إلى اللجنة الدائمة مع مراعاة سير عملها وأولوياته. وسيقام حوار تفاعلي في الوقت ذاته مع حكومات الدول الأعضاء والقطاع الخاص، بما في ذلك الفنانون ومبدعو المصنفات والمجتمع المدني.

الأنشطة

- ٠ عقد أربع دورات للجنة الدائمة؛
- ٠ وتنظيم اجتماعات وطنية وإقليمية ودولية برعاية الويبو عن تنفيذ المعاهدتين وغير ذلك من قضايا حق المؤلف؛
- ٠ وإعداد من أربع إلى ست دراسات وغيرها من المواد الإعلامية عن قضايا الساعة في مجال حق المؤلف؛
- ٠ والاشتراك في الاجتماعات الإعلامية والندوات الإقليمية التي تنظمها الدول الأعضاء والقطاع الخاص، بما في ذلك المبدعون والمنتقعون وأصحاب المشروعات التجارية والموزعون والباحثون وغيرهم من المعنيين بقانون حق المؤلف وقضاياه؛
- ٠ وإنجاز مهامات استشارية عن قضايا حق المؤلف؛

• وتنظيم ندوات واجتماعات إعلامية ومشاورات وإعداد دراسات عن بعض القضايا المستجدة التالية أو كلها: القانون المطبق بشأن قضايا حق المؤلف الدولية والإدارة الجماعية والاستثناءات والتقييدات والحماية التكنولوجية وإدارة الحقوق الرقمية وحقوق إعادة البيع وملكية مصنفات الإعلام متعدد الوسائل وأنظمة القيد وحماية الفولكلور بموجب حق المؤلف ومسؤولية موردي الخدمات على الإنترن特.

٢-٥ البرنامج الفرعى تطوير الأعمال والثقافة القائمة على حق المؤلف

الهدف: تيسير تطوير الأعمال والثقافة القائمة على حق المؤلف وتعزيز المعارف والنهوض بالحوار بشأن النماذج والأدوات لإدارة حق المؤلف والحقوق المجاورة وتعزيز وعي الجمهور.

| مؤشرات الأداء | النتائج المرتقبة |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد المشتركين في مؤتمر دولي عن حق المؤلف في المحيط الرقمي. • وعدد المشتركين في الاجتماعات والندوات عن حق المؤلف في محـيط الإنترنـت والتجـارـة الإلـكتـرونـية. • والمنـتجـات الإـعلامـية الـتي تعدـها الـوـبـيـوـ عـنـ المـوـضـعـ، بماـ فـيـ ذـلـكـ إـدـارـةـ الـحـقـوقـ الرـقـمـيـةـ. | <p>١ - تعاون دولي محسن وانتفاع الدول الأعضاء بالمعلومات المتعلقة بإدارة الأعمال والنماذج والممارسات المتعلقة بمصنفات حق المؤلف، بما في ذلك التجارة الإلكترونية.</p> |
| <p>منتجات إعلامية عن الترخيص من إعداد الويبيو لمختلف فئات المنفعين.</p> | <p>٢ - معلومات أفضل عن اتفاقيات الترخيص لمختلف فئات المنتجات المحمية بحق المؤلف.</p> |
| <p>المـوـادـ المـعـدـةـ عـنـ الـأـنـظـمـةـ وـالـمـارـسـاتـ وـالـقـضـاـيـاـ المـتـعـلـقـةـ بـإـدـارـةـ حـقـ المؤـلفـ.</p> | <p>٣ - إعلام محسن عمّا هو قائم من أنظمة وممارسات وقضايا تتعلق بإدارة حق المؤلف.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • عدد الأنشطة الوطنية التي تنظمها الدول الأعضاء لتوسيعية الجمهور. • والمناقشات مع الحكومات وقادة قطاع الأعمال بشأن السياسات التي تراعي الأهمية الاقتصادية لحق المؤلف. | <p>٤ - وعي معزز بالدور الاقتصادي لحق المؤلف لدى القادة وواعدي السياسات.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • وثائق معدّة لأغراض مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. • والإسهام في المؤتمرات الدولية الرئيسية عن قضايا حق المؤلف. • وتنظيم برامج تدريبية أو حضورها. | <p>٥ - بروز الويبيو باعتبارها المحفـلـ الدـولـيـ الرـئـيـسيـ لـمـنـاقـشـةـ السـيـاسـاتـ المـتـعـلـقـةـ بـحـقـ المؤـلفـ وـرـسـمـهـاـ.</p> |

| مؤشرات الأداء | النتائج المرتقبة |
|---|--|
| عدد الدراسات الاستقصائية الوطنية عن الدور الاقتصادي لقطاع الصناعات القائمة على حق المؤلف، بمساعدة الويبو. | ٦ - فهم أفضل لدى الدول الأعضاء للمزايا التنافسية التي يتمتع بها قطاع الصناعات القائمة على حق المؤلف. |
| منتجات إعلامية وأدوات عملية من إعداد الويبو. | ٧ - تقييم أفضل لأصول حق المؤلف. |
| مساعدة أوساط المبدعين على إنشاء المؤسسات. | ٨ - دعم معرّز للبنيات الأساسية الخاصة بالمبدعين وقطاع الصناعات القائمة على حق المؤلف في الدول الأعضاء. |
| أنشطة تدريبية ومواد إعلامية من إنتاج الويبو. | ٩ - إلمام أفضل بحق المؤلف في صفوف المبدعين وعامة الجمهور. |

١١٨ - يتيح المحيط الرقمي، عن طريق التجارة الإلكترونية، فرضاً أفضل للانتفاع بحق المؤلف من أجل دعم الأنشطة التجارية مما يتيح مصدراً للإيرادات وفرضاً للعمل. ويسمح أيضاً بإمكانيات شتى لإدارة حق المؤلف في المصنفات موضع التبادلات الإلكترونية التجارية. ونظراً إلى ازدهار التجارة الإلكترونية بمنتجات حق المؤلف، لا بد من تصميم نماذج تقنية وتجارية مناسبة لذلك. وستسهّل الويبو تبادل المعلومات والخبرات ونقل الدراسة العلمية عن طريق الحوار الدولي والدراسات مما يمكن أوساط المبدعين والشركات الصغيرة من استغلال المصنفات الأدبية والفنية على نحو أفضل.

١١٩ - وفي هذا السياق، تؤدي التكنولوجيا دوراً مهماً في إدارة حق المؤلف، بما في ذلك إدارة الحقوق الرقمية، لإثبات الملكية والنهوض بالترخيص ونشر المصنفات المبتكرة. وبناءً على هذا البرنامج الفرعى، ستعزز الويبو دراسات عن مختلف جوانب تشغيل أنظمة إدارة حق المؤلف للإسهام في عمليات وضع السياسات التي تتضطلع بها الحكومات بشأن مسائل مثل إدارة حق المؤلف والمنافسة والتبادلية والعلاقة بين التدابير التشريعية والتدابير التكنولوجية.

١٢٠ - وتحظى تراخيص حق المؤلف، بما في ذلك عقود الترخيص والتوزيع على الإنترنـت والمعاملات خارج الإنترنـت، بأهمية كبيرة في صفوف المبدعين ومؤسسات الأعمال في العديد من الدول الأعضاء. ولذلك، ستستعرض الويبو شروط اتفاقات الترخيص لمختلف المصنفات وتشرحها وستعد أدلة عملية.

١٢١ - وتكتب نوعية الجمهور بقضايا حق المؤلف في مجتمع المعلومات أبعاداً جديدة في ضوء الانتفاع بمصنفات المؤلفين في الحياة اليومية. وتزداد الحاجة إلى الحفاظ على المبادئ الأساسية لحماية حق المؤلف كشرط لضمـان الإبداع في المستقبل ونجاح الأنشطة الاقتصادية والثقافية، مما يستدعي إبراز مكانة حق المؤلف لتحتل الصدارة في مناقشة السياسات الوطنية والدولية. وسيدرك القادة وواضعـو السياسـات على الصعيد الوطني أهمية الحماية الفعالة لحق المؤلف على نحو أفضل من خلال الدراسـات المـعـدة عن إسـهام قـطـاع الصـنـاعـات القـائـمة على حق المؤـلف وأنـشـطـته في الاقتصادـ الوطنيـ. وسيـتـضحـ أنـ حـماـيةـ حقـ المؤـلفـ أـداـةـ قـادـرةـ عـلـىـ الإـسـهـامـ فـيـ تـطـوـيرـ الثـرـوـاتـ الثـقـافـيـةـ وـإـدـارـتهاـ.

١٢٢ - ولا بد من إنـفـاذـ حقـ المؤـلفـ بشـكـلـ فـعـالـ لـكـيـ تـزـدـهـرـ تلكـ الصـنـاعـاتـ. ولـذـاكـ، سـيـعـملـ هـذـاـ البرـنـامـجـ الرـئـيـسيـ عـنـ كـثـبـ معـ برـامـجـ أـخـرىـ عـلـىـ إـقـامـةـ الشـرـاكـاتـ الـاسـتـراتـيـجـيـةـ معـ حـكـومـاتـ.

والمبuden وقطاع الأعمال والمنتعين للنهوض بمزيد من الأنشطة الاقتصادية المرتبطة بالسلع الثقافية ومكافحة القرصنة وتعزيز وعي الجمهور.

١٢٣ - وستشهد الويبو على تعزيز الاعتراف بالأهمية الاقتصادية لقطاع الصناعات القائمة على حق المؤلف في الدول الأعضاء بدعم الدراسات الاستقصائية التي تعد بشأن تلك الصناعات على الصعيد الوطني وبتصميم أدوات فعالة وإنشاء مؤسسات وبنيات أساسية قادرة على تشجيع تطوير المصانع الأدبية والفنية والاتجار بها.

الأشرطة

- ٠ تنظيم مؤتمر دولي عن حق المؤلف في المحيط الرقمي للوقوف على كل القضايا التي لها آثار قانونية وقضائية وتكنولوجية وتجارية والقضايا المتعلقة بالإدارة والإفاذة وتنوعة الجمهور؛
- ٠ وإعداد أدلة لتراث الصناعات واستعراض العقود النموذجية المعمول بها في قطاع الصناعات القائمة على حق المؤلف وغيرها من الاتفاقيات التعاقدية المناسبة؛
- ٠ وتحديث المواد الإعلامية عن أنظمة إدارة الحقوق الرقمية وتشغيلها؛
- ٠ والاشتراك في الندوات المتعلقة بتراث الصناعات حق المؤلف؛
- ٠ والمشاركة في المشروعات والتظاهرات الوطنية والدولية في مجال إدارة حق المؤلف؛
- ٠ والمساعدة في إعداد الدراسات الوطنية عن إسهام قطاع الصناعات القائمة على حق المؤلف في الاقتصاد الوطني بتوفير معلومات عن السياسات والأنشطة التي من شأنها أن تيسّر أعمال القطاع الثقافي؛
- ٠ والاشتراك في الاجتماعات والندوات والدورات التربوية لواضعي السياسات والمبعدن والباحثين وقادة الشركات وغيرهم من المعنيين بإدارة الثروات الثقافية؛
- ٠ والاشتراك في مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات؛
- ٠ والاشتراك في ندوات ومؤتمرات عن آثار القرصنة في مجال حق المؤلف؛
- ٠ وإنجاز مهام عن السياسات وإنشاء المؤسسات لقطاع الأعمال والمبعدن؛
- ٠ والاشتراك في خمس ندوات عن الجوانب الاقتصادية والتجارية لأنشطة حق المؤلف أو رعايتها؛
- ٠ وإعداد دراسة عن تقييم ثروات حق المؤلف.

وصف الموارد بحسب غرض الإنفاق

١٢٤ - تدل الموارد الإجمالية التي تبلغ ٤٧٧ ٠٠٠ فرنك سويسري على زيادة في ميزانية البرنامج بمبلغ ٩٤١ ٠٠٠ فرنك سويسري أي بنسبة ١٢,٥٪ بالمقارنة مع المبلغ المقابل له من ميزانية فترة السنين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣.

١٢٥ - وبالنسبة إلى موارد الموظفين، يرد المبلغ ٩٤٥ ٠٠٠ فرنك سويسري، ويبين زيادة في ميزانية البرنامج بمبلغ ١٥٤ ٠٠٠ فرنك سويسري أي بنسبة ٣٠,٥٪. ويشمل ذلك ما يلي:
 "١" تخصيص مبلغ ٤١٦ ٠٠٠ فرنك سويسري للوظائف، وهو مبلغ يشمل ثلاثة وظائف إضافية بما فيها تحويل منصب إلى مستوى مدير (D)،
 "٢" وتخفيض مبلغ ٥٢٩ ٠٠٠ فرنك سويسري لمصروفات الوظائف المؤقتة.

١٢٦ - وبالنسبة إلى تكاليف السفر والمنح الدراسية، يرد المبلغ ١٥٦٨ ٠٠٠ فرنك سويسري، ويبين انخفاضا في ميزانية البرنامج بمبلغ ٢٢٧ ٠٠٠ فرنك سويسري أي بنسبة ١٢,٧٪. ويشمل ذلك ما يلي:

"١" تخصيص مبلغ ٥١٩ ٠٠٠ فرنك سويسري لمهمات الموظفين بعدد ١٠٠،
 "٢" وتخصيص مبلغ ١٠٤٩ ٠٠٠ فرنك سويسري لأسفار الغير بعدد ٢٣٠ فيما يتعلق بعقد اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة ومؤتمر دولي عن حق المؤلف في المحيط الرقمي واجتماعات تتعلق بذلك.

١٢٧ - وبالنسبة إلى الخدمات التعاقدية، يرد المبلغ ١٨٤٧ ٠٠٠ فرنك سويسري، ويبين زيادة في ميزانية البرنامج بمبلغ ٣٢ ٠٠٠ فرنك سويسري أي بنسبة ١,٨٪. ويشمل ذلك ما يلي:

"١" تخصيص مبلغ ٩٣١ ٠٠٠ فرنك سويسري للمؤتمرات لتعطية تكاليف الترجمة الفورية للجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف ومؤتمر دولي وندوات عن مجال حق المؤلف،
 "٢" وتخصيص مبلغ ٨٦٦ ٠٠٠ فرنك سويسري لخدمات الخبراء الاستشاريين،
 "٣" وتخصيص مبلغ ٢٠ ٠٠٠ فرنك سويسري لخدمات النشر،
 "٤" وتخصيص مبلغ ٣٠ ٠٠٠ فرنك سويسري لنفقات تعاقدية أخرى.

١٢٨ - وبالنسبة إلى مصروفات التشغيل، يرد المبلغ ٩٢ ٠٠٠ فرنك سويسري، ويبين انخفاضا في ميزانية البرنامج بمبلغ ٢٨ ٠٠٠ فرنك سويسري أي بنسبة ٢٣,٣٪ لتعطية تكاليف الاتصالات وغيرها من المصروفات.

١٢٩ - وبالنسبة إلى الأجهزة والمعدات والوازم والإمدادات، يرد المبلغ ٢٥ ٠٠٠ فرنك سويسري، ويبين زيادة في ميزانية البرنامج بمبلغ ١٠ ٠٠٠ فرنك سويسري أي بنسبة ٦٦,٧٪. ويشمل ذلك موارد لتعطية تكاليف الوازم والإمدادات.

الجدول ٥-٩ الميزانية المفصلة لفترة الستين ٤ و ٥٠٠٢ للبرنامج الرئيسي ٥

ألف - تغير الميزانية بحسب البرنامج الفرعى وغرض الإنفاق (بآلاف الفرنكات السويسرية)

| | 2002-2003 Revised A | Budget Variation | | | | | | 2004-2005 Proposed E=A+D | |
|---|----------------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|------------------------|-----------------|---------------------------------------|--|
| | | Program | | Cost | | Total | | | |
| | | Amount B | % B/A | Amount C | % C/A | Amount D=B+C | % D/A | | |
| I. By Sub-program | | | | | | | | | |
| 05.1 Development of International Copyright Law | 7,081 | 127 | 1.8 | 103 | 1.5 | 230 | 3.2 | 7,311 | |
| 05.2 Copyright-based Business and Culture Development | 432 | 814 | 188.4 | (80) | (18.5) | 734 | 169.9 | 1,166 | |
| TOTAL | 7,513 | 941 | 12.5 | 23 | 0.3 | 964 | 12.8 | 8,477 | |
| II. By Object of Expenditure | | | | | | | | | |
| Staff Costs | 3,790 | 1,154 | 30.5 | 1 | -- | 1,155 | 30.5 | 4,945 | |
| Travel and Fellowships | 1,785 | (227) | (12.7) | 10 | 0.6 | (217) | (12.2) | 1,568 | |
| Contractual Services | 1,803 | 32 | 1.8 | 12 | 0.7 | 44 | 2.4 | 1,847 | |
| Operating Expenses | 120 | (28) | (23.3) | -- | -- | (28) | (23.3) | 92 | |
| Equipment and Supplies | 15 | 10 | 66.7 | -- | -- | 10 | 66.7 | 25 | |
| TOTAL | 7,513 | 941 | 12.5 | 23 | 0.3 | 964 | 12.8 | 8,477 | |

باء - تغير الوظائف بحسب فئة الوظيفة

| Post Category | 2002-2003 Revised A | Post Variation B-A | 2004-2005 |
|-----------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| | | | Proposed B |
| Directors | 1 | 1 | 2 |
| Professionals | 6 | 1 | 7 |
| General Service | 2 | 1 | 3 |
| TOTAL | 9 | 3 | 12 |

جيم - اعتماد الميزانية بحسب البرنامج الفرعى وغرض الإنفاق (بآلاف الفرنكات السويسرية)

| Object of Expenditure | Sub-program | | Total |
|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| | 1 DICL | 2 CBCD | |
| Staff Costs | | | |
| Posts | 3,330 | 1,086 | 4,416 |
| Short-term Expenses | 529 | -- | 529 |
| Travel and Fellowships | | | |
| Staff Missions | 469 | 50 | 519 |
| Third Party Travel | 1,049 | -- | 1,049 |
| Contractual Services | | | |
| Conferences | 931 | -- | 931 |
| Consultants | 866 | -- | 866 |
| Publishing | 20 | -- | 20 |
| Other | 30 | -- | 30 |
| Operating Expenses | | | |
| Communication and Other | 72 | 20 | 92 |
| Equipment and Supplies | | | |
| Supplies and Materials | 15 | 10 | 25 |
| TOTAL | 7,311 | 1,166 | 8,477 |

دال – الأموال الاستثمارية بحسب غرض الإنفاق (بـالآلاف الفرنكات السويسرية)

| <i>Object of Expenditure</i> | <i>Sub-program</i> |
|------------------------------|--------------------|
| Staff Expenses | 2 CBCD |

| | |
|----------------|-----|
| Staff Expenses | 280 |
|----------------|-----|